



Bozen, 29.11.2019

Bolzano, 29/11/2019

**SCHRIFTLICHE ANTWORT
AUF DIE ANFRAGE ZUR
AKTUELLEN FRAGESTUNDE**

Nr. 19/Novemberbis/19

eingebraucht von den Landtagsabgeordneten
Riccardo Dello Sbarba, Brigitte Foppa
und Hanspeter Staffler
am 18.11.2019

**RISPOSTA SCRITTA
ALL'INTERROGAZIONE
SU TEMI DI ATTUALITÀ**

n. 19/novembrebis/19

presentata dai consiglieri provinciali
Riccardo Dello Sbarba, Brigitte Foppa
e Hanspeter Staffler
in data 18/11/2019

**Was unternimmt das Land für Menschen,
die auf der Straße leben?**

Genauere Daten zur Obdachlosigkeit sind naturgemäß nicht einfach zu erheben.

Die Wohnungs- und Obdachlosen sind nämlich von einer gewissen Mobilität geprägt, d.h. es gibt mehrere Personen, die sich nur für einen bestimmten Zeitraum in Südtirol aufhalten, da sie sich in Richtung anderer Länder oder Regionen weiterbewegen. Das macht eine genaue Bezifferung der Anwesenheiten schwierig.

Hinweise können von den Aufnahmezahlen der Dienste für Obdachlose sowie von den Kontakten der Ordnungskräfte und der Streetworkdienste abgeleitet werden, ohne dass sich dadurch aber ein zur Gänze vollständiges Bild ergibt.

Es gilt darauf hinzuweisen, dass die Errichtung und Führung von Einrichtungen und Diensten für die Aufnahme und die Unterstützung von Obdachlosen in die Zuständigkeit der Gemeinden fällt.

Die Finanzierung der Dienste erfolgt somit in erster Linie durch die Gemeinden selbst, die jedoch beim Land im Sinne der geltenden Beitragskriterien (Art. 20/bis des L.G. 13/1991) um Beiträge für die ordentliche Führung und für Investitionsausgaben ansuchen können. Für die ordentliche Führung beträgt der Beitragssatz des Landes 40%, für Investitionen 80%.

Durch die Migrationsbewegungen der letzten Jahre hat sich die Zielgruppe der Aufnahmeeinrichtungen stark geändert. Die „klassischen“ Obdachlosen machen inzwischen nur einen Teil der Auf-

**Persone per strada,
la Provincia fa qualcosa?**

Naturalmente non è facile raccogliere dati precisi sui senzatetto.

I senzatetto sono caratterizzati da una certa mobilità: diversi di loro, cioè, soggiornano in Alto Adige solo per un certo periodo, perché si stanno spostando verso altri Paesi o regioni. È pertanto difficile quantificare il numero esatto delle presenze.

Si possono ricavare indicazioni dal numero di ammissioni ai servizi per i senzatetto, dai contatti con le forze dell'ordine e con gli "operatori di strada" (streetworker); ma ciò non basta per un quadro completo.

Ricordiamo che la creazione e la gestione di strutture e servizi per i senzatetto è di competenza comunale.

Il finanziamento dei servizi viene quindi effettuato fondamentalmente dai Comuni stessi, che possono tuttavia chiedere alla Provincia contributi per la gestione ordinaria e le spese di investimento secondo i criteri per la concessione di contributi (legge provinciale n. 13/1991, art. 20/bis). Per la gestione ordinaria i contributi provinciali sono del 40%, per gli investimenti dell'80%.

La composizione degli utenti delle strutture di accoglienza è fortemente cambiata con i movimenti migratori degli ultimi anni. I tipici senzatetto ne costituiscono ormai solo una parte, mentre è

nahme aus, während die mit den Migrationsbewegungen zusammenhängenden Aufnahmen deutlich zugenommen haben.

Es ist zu berücksichtigen, dass in den Obdachloseneinrichtungen mit entsprechender Genehmigung des Bürgermeisters auch Personen ohne Aufenthaltstitel aufgenommen werden können. Dies ist besonders bei den Winterquartieren in der Gemeinde Bozen der Fall.

In Südtirol gibt es die folgenden Aufnahmeeinrichtungen für obdachlose/wohnungslose Personen, die (inkl. Winteraufnahmezentren) eine Kapazität für über 500 Personen bieten:

notevolmente aumentato il numero di ingressi legati ai movimenti migratori.

Bisogna tener presente che i senzatetto possono essere ammessi alle strutture, con l'autorizzazione del sindaco, anche senza permesso di soggiorno. Questo vale soprattutto per i centri di accoglienza invernali del Comune di Bolzano.

In Alto Adige ci sono le seguenti strutture di accoglienza per senzatetto, che (inclusi i centri di accoglienza invernale) hanno una capacità di oltre 500 persone:

Standort sede	Einrichtung struttura	Plätze posti	Öffnungszeiten apertura
Bozen Bolzano	Haus der Gastfreundschaft Casa dell'Ospitalità	32	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Haus Margaret Casa Margaret	18	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Haus Graf Forni – Nachtquartier Casa conte Forni – centro di accoglienza notturna	28 (Plätze vorbehalten für schutzbedürftige Frauen, keine Asylbewerberinnen) 28 (posti riservati a donne bisognose di protezione – escluse richiedenti asilo)	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Haus Graf Forni – Kältefallzentrum für Frauen Casa conte Forni – centro di emergenza freddo femminile	16	Von November bis März da novembre a marzo
Bozen Bolzano	Haus Graf Forni – Einrichtung 2. Ebene Casa conte Forni – struttura di II livello	8	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Haus Migrantes – Nachtherberge Migrantes – ostello notturno	20 + 5 Wohnungen für 4 Personen 20 + 5 abitazioni per 4 persone	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Haus Migrantes Migrantes	60	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Kältefallzentrum „Comini“ für Männer centro di emergenza freddo Comini – maschile	95	365 Tage 365 giorni
Bozen Bolzano	Vorübergehendes Aufnahmezentrum für obdachlose Arbeiter („Gorio“) Gorio – centro accoglienza provvisoria per lavoratori senzatetto	30	Von November bis März da novembre a marzo
Bozen Bolzano	Haus Freinademetz Casa Freinademetz	45	365 Tage 365 giorni

Meran Merano	Haus Archè Casa Archè	25	365 Tage 365 giorni
Meran Merano	Nachtquartier centro di accoglienza notturna	8	365 Tage 365 giorni
Meran Merano	Marienherberge Casa Santa Maria	20	365 Tage 365 giorni
Brixen Bressanone	Nachtquartier centro di accoglienza notturna	10	Von Oktober bis Mai da ottobre a maggio
Brixen Bressanone	Haus der Solidarität „L. Lintner“ Onlus Casa della solidarietà L. Lintner onlus	50	365 Tage 365 giorni
Bruneck Brunico	Haus Jona Casa Jona	35	365 Tage 365 giorni

Neben den obengenannten Einrichtungen gibt es die Sozialsprengel (sozialpädagogische Grundbetreuung und Finanzielle Sozialhilfe) sowie andere niederschwellige Dienste, wie Tagesstätten, Essensausgaben, Beratungsstellen und Streetworker, die Personen, die in einer schwierigen Lage leben, ebenfalls Unterstützung anbieten.

Oltre alle strutture succitate ci sono i servizi sociali (assistenza socio-pedagogica di base e assistenza economica sociale) e altri servizi “a bassa soglia”, come centri diurni, distribuzione pasti, centri di consulenza e operatori di strada (streetworker), che offrono sostegno anche a persone in situazioni di difficoltà.

Die Landesrätin
Waltraud Deeg

L'assessora provinciale
Waltraud Deeg